

DECLARACION MOHAMED BOUHARRAT
Del 26/02/2007

Trascripción nº 93

En **negrita**, encabezado quién pregunta

En *cursiva azul*, las preguntas de las partes.

En normal negro, las respuestas

Los comentarios del juez, comienza por **GB**:

En **rojo**, lo que no he entendido bien y es de libre transcripción

NOTA de la Transcriptora (**n.t.**)

12:30 hs

Comparece el acusado MOHAMED BOUHARRAT

GB.- MOHAMED BOUHARRAT tiene Vd. derecho a no declarar y a no confesarse culpable, por lo tanto, podrá contestar a todas, a alguna o a ninguna de las preguntas que se le formulen. Si lo desea conteste en primer lugar, perdón, le voy a informar de la más grave de las acusaciones que se formulan contra Vd.: se le imputa por la más grave de las, la acusación más grave que se formula contra Vd. es por delito de integración o pertenencia a banda armada, organización o grupo terrorista, con una solicitud de pena de 12 años de prisión, inhabilitación especial durante algún tiempo ¿me ha entendido?

Si

GB.- ¿Se considera Vd. culpable o inocente de ese cargo?

Inocente.

GB.- Conteste si lo desea a las preguntas que le va a formular en primer lugar el **Ministerio Fiscal**

12:30 hs

Comienza el interrogatorio del procesado MOHAMED BOUHARRAT
por **EL MINISTERIO FISCAL**

M.F.- Carlos Bautista.- *Con la venia de la excelentísima sala. A fecha de la detención, 26 de abril de 2004, ¿Vd. tenía residencia legal o estaba ilegal en territorio español?*

Eeee yo tenía permiso de residencia hasta el hasta el 2000

GB.- Retírele los los cascos, mientras no los vaya a utilizar, por favor, los auriculares.

y luego he tenido una doble detención y luego me, a sí, luego me han quitado el permiso.

¿Vd. estuvo en prisión hasta mayo de 2003?

Si

¿Cuando sale Vd. de prisión trabaja a pesar de no tener residencia legal?

Si

¿Cómo trabaja Vd.? ¿de forma ilegal o consigue documentación falsificada?

Nunca he utilizado documentación

GB.- Un momento por favor ¿qué es lo que no se oye? ¿al procesado o al Fiscal? Bien, acérquese al micrófono, Roberto, tiene que bajar el sonido exterior de sala e incrementar el del habitáculo blindado, acérquese al micrófono. Siga por favor

Con la venia, preciso la pregunta ¿ha trabajado Vd. con documentación de otra persona, es decir, con documentación?

No te voy a contestar

¿Eh?

No te voy a contestar

A esta o a ninguna pregunta

A esta.

¿Y cual es el motivo por el que Vd. en su declaración del folio 87108, del tomo 87 sí se lo contestase a su señoría, que había usado la documentación de otra persona?

No te voy a contestar del tema de trabajo ¿sabes? Voy a contestar de lo que es denuncia.

¿Cuándo fue la última vez que trabajó Vd. antes de la detención?

Yo cuando salí de la cárcel trabajé tres meses seguidos y después chapuzas, hice chapuzas, una semana, un mes, dos días.

Vd. al folio 10.559 afirmó en su día que el último trabajo era de octubre de 2003, ¿es eso correcto o incorrecto?

Trabajos seguidos, trabajo 3 meses y medio, pero yo trabajé después una semana, dos días, un mes.

Cuando le detiene a Vd. la policía, ese día 26 Vd. lleva encima 870 euros ¿de dónde sale ese dinero?

Pues en el verano como soy oficial albañil, en el verano creo que conseguí unos 4000 euros y después eeee como estaba haciendo chapuzas, en una semana, dos días, un mes, pues ese dinero lo conseguí de mi trabajo.

¿Dónde vivía Vd. cuando le detuvieron? ¿Si?

Estaba durmiendo

GB.- Acérquese al micrófono, sino no se le oye

Yo estaba durmiendo en el hotel

¿En qué hotel?

Es hostel-hotel en ese momento, yo dormía en el hostel no en el hotel, porque estaban de reformas, estaba al lado de la comisaría de Fuenlabrada, a 50 metros.

Con la venia, ¿estaba Vd. viviendo en un hostel en Fuenlabrada entonces?

n.t. (no se oye)

¿Cuánto tiempo llevaba Vd. viviendo allí?

¿¿¿ una semana o dos semanas, no sé

GB.- Bien así no se puede hacer un interrogatorio. Cogera el micrófono en la mano se lo acercará a los labios y tratará de hablar un poco más fuerte. Cuando quiera Ministerio Fiscal.

Con la venia de la sala, y dígame ¿qué efectos suyos tenía en esa habitación de hotel?

Pues en ese momento, tenía un pantalón, unas zapatillas y una camisa, creo que, si

¿No tenía Vd. nada más allí?

O sea, un calzoncillo, no sé.

¿Y dónde estaba el resto de sus efectos personales? ¿Por que tendría Vd. más efectos?

En ese momento solo tenía yo esa ropa.

¿Por qué solo solo tenía esa ropa? ¿Había salido así de su casa?

Pues porque sólo tengo esa ropa ahí.

Dígame ¿Vd. se fue de casa de sus padres en febrero de 2004?

En febrero, sí salí salí, me fui de viaje, si

¿Se fue de viaje o le echaron de su casa?

Me fui de viaje

¿Dónde fue Vd.?

¿Eh?

¿Qué dónde fue Vd.?

A donde fue, pues no sé, pasé creo que, al principio fue a Teruel y luego volví, volví creo a principio de Marzo, en la semana de Marzo, e luego derecho fuí a Barcelona.

¿Y cuál es le motivo por el que Vd. luego vuelve a Madrid?

¿Eh?

¿Qué cuál es le motivo por el cuál luego vuelve a Madrid?

El motivo, creo no llevé el dinero suficiente

¿Quién le aloja entonces? ¿o con quién se aloja?

Pues vine, cuando fui a Teruel pues que no no he visto a nadie

Digo a la vuelta, cuando viene a Madrid.

Por dinero volví,

Si, cuando vuelve en Marzo

Si la primera semana de Marzo

Si ¿dónde se aloja entonces?

En mi casa

¿Vd. en algún momento ha dicho que dormía en un R-19?

Eso fue después deeee de lo que pasó en Leganés.

¿Por qué Vd. después de lo que pasa en Leganés se va a dormir a un coche?

¿Eh?

Que por qué después

Fue un día que dormí en el coche, fue un día.

¿Qué teléfonos, si es que los tenía, o los usaba ¿qué teléfonos móviles usaba Vd.?

Marcas

Números

A pues no lo sé, no sé, no me acuerdo de los números

¿Vd. recuerda como propio el 675018013?

No, no me acuerdo

¿Recuerda como propio el 636658809?

También no me acuerdo.

¿Y el 617814307?

No, no me acuerdo

¿En el momento de la detención Vd. tenía, mejor dicho, tenía Vd. unas llaves de arranque de un vehículo R-19?

Si

¿Vd. a la policía le dijo que no poseía ningún vehículo y que las llaves del coche eran para llevarlas?

No no fue así

¿Cómo fue?

Eeee el, las llaves, el coche era de , o sea, las llaves de Renault, pero llevaba un llavero de un BMW, o sea la policía me dice: que tienes un BMW, no sé qué, digo yo, que ese,

ese ese llavero o sea es el llavero pero no es el las llaves del BMW digo yo que el llavero lo utilizo pa pa decorar el pa decorar el el la llave nada más, eso fue, no fue el que he dicho yo que esa llave la llevo por llevar como se dicen en el en el en algunos papeles, fue hablando del llavero porque la policía me dice es que llevas un, así de cómo llevas un BMW, no sé qué, digo que no es un BMW o sea que es el llavero nada más.

¿Desde cuándo tenía Vd. el vehículo Renault-19?

Creo que es, o sea, lo cogí, el coche lo cogí, creo que lo cogí el el el el creo que fue el domingo, si, creo que fue un domingo, o sea, creo que fue el cuatro de abril, o el el lunes, puede ser el lunes.

¿Puede Vd. explicar porqué en anteriores declaraciones ha situado Vd. la tenencia del vehículo antes de la explosión del piso de Leganés y hoy cambia su declaración?

Sí, el el coche, o sea uno que conocía yo en Fuenlabrada, conocía que se llama Abderraman, fue esta persona quien yo cuando hablé con él antes de la explosión de antes de la explosión de Leganés, entonces como en el 2001 cuando me han detenido un dinero que se lo quedó él que era mío, entonces le yo le decía que me tenía que dar el dinero, entonces ese día no se si es el mismo, no no creo que es el mismo de la que pasó la explosión, creo que fue un día antes o dos, o sea, entonces él me decía que yo ahora mismo no tengo dinero, no sé qué, entonces a ver si te voy a dar yo un coche a cambio de ese dinero, entonces me dijo que el coche te lo voy a dejar yo en Fuenlabrada, al lado deeee de la estación.

¿Sí?

Con las llaves puestas, o sea con las llaves están dentro del coche.

Ese es el motivo de por qué tenía Vd. el coche, pero la pregunta era muy concreta ¿por qué al folio 10603 Vd. dijo que lo tenía desde una semana antes de la explosión de Leganés y hoy cambia la fecha? No tanto el motivo de porqué tenía ese coche.

Es que cuando yo estaba en la Comisaría, estuve cinco días, los cinco días y no estaba mi abogado, entonces los cinco días la policía lo que hacía es pegarme, o sea, dándome golpes en la cabeza y decía que, cuando yo intentaba decir algo, lo que decían es que yo tengo que contestar a sus preguntas que cuando yo quería hablar o decir algo, que ellos no le interesaba me decían no: que tu tienes que declarar como nosotros queremos, entonces si yo tenía que dar alguna explicaciones en ese momento no le interesaban a ellos y lo que hacían es darme golpes y decirme así vas a declarar y ante el Juez, así vas a declarar, o sea dándome golpes, entonces en ese momento lo que hacían es amenazas, amenazando como cambies tu declaración, no sé que, te vamos a hacer, te vamos aaa no sé que, o sea amenazas fuertes, y ese fue el el y el coche según como ellos decían, o sea yo cuando el coche cuando me dio el el este el Abderraman me decía que vas a encontrar un papel ahí y si te coge la policía o lo que sea no digas que el coche es mío, tu digas el coche es de este dueño, o sea lo que pone en el papel, entonces yo en ese momento cuando le decía a la policía que lo que ha pasado, a ellos cuando escucharon de que decía yo que el coche es de Abdelmayid Bouchar entonces me decían ellos: no tu pa decirles yo que es el coche es de Abderraman, no tu vas a decir que el coche es de Abdelmayid Bouchar, o sea con amenazas y todo.

¿Y golpes dice Vd.?

Sí, golpes en la cabeza los cinco días seguidos y yo no comía, había comida pero yo no comía porque no no me apetecía.

Eeee mire a Vd.

GB.- Un momento, señor fiscal, el público por favor deberá guardar, yo comprendo que hay momentos en los que les pueden sorprender las declaraciones, pero deben guardar respetuoso silencio. Gracias. Cuando quiera.

Con su venia, excelentísimo señor ¿Vd. recibió visita en detención del médico forense de la Audiencia Nacional como así consta al folio 10439 de la causa?

Si

¿Y esto se lo dijo al forense de la Audiencia Nacional?

Al forense si si se lo he dicho, el hombre era mayor y tenía que poner gafas, a veces, quitar las gafas, para verme y no me llegaba a ver la cabeza y yo como llevaba pelos, entonces la policía te va a pegar es lógico que te va a pegar en el sitio donde no se van a notar los estos, entonces si yo tenía la cabeza roja o inflada eso el forense lo mucho que lo va lo va a aclarar no no lo va a poder saber entonces.

Pero es que Vd. luego consta al folio 10581 que le va a ver un médico y Vd. refiere no tener lesiones ¿puede Vd. explicarlo? Si estaban, si le estaban vapuleando.

Perdón no quiero utilizar intérprete si me dices la palabra, lo que has dicho antes lo de que yo me

Vd. va al médico, consta así al folio 10581 de la causa y literalmente pone ese parte médico: refiere no tener lesiones.

Refiere no tener lesiones, ¿eso eso no fue en Fuenlabrada?, ¿la primera vez en Fuenlabrada?

En la detención

Eso en la detención pero estaba hablando Vd. del interrogatorio en la Comisaría General a los cinco días y me estás ahora mismo preguntando por el forense del primer día, entonces Vd. está mezclan mezclando el la el médico el que me vió en Fuenlabrada, que es el primer día, con la con el con el con los cinco días que me estaba viendo, o sea Vd. has hecho una mezcla ahí.

Y por qué cuando llega Vd. a declarar en la Audiencia Nacional, al folio 10607, Vd. renuncia a ser reconocido por el médico forense

¿Renuncia? No entiendo lo que quiere decir.

Que no quiere ser visto por el médico forense.

Claro si venía todos los días y yo cuando decía yo que me me me dolía la cabeza, que me me inflaba la cabeza y esta gente me está siguiendo, o sea me estaban obligando a declarar, entonces los cinco días, entonces cuando vino ya el último día digo ya que no quiero o sea que ni quiero verte.

En definitiva, que no se fiaba ya de ese forense.

Pues es lógico sí.

¿Vd. conocía a Mohamed Alfalah, Daud Ouane y Said Berraj?

A Mohamed Alfalah en el verano de creo que en el 2003, si, si fue cuando salí de la cárcel que fue a un bar de Dreixa es en el sitio donde los 10 años que he estado aquí en España o no sé, once o doce, no sé cuántos años he estado, en ese sitio siempre he parado, entonces que llega un día que había Mohamed Alfalah buscaba albañiles, o sea, oficiales de albañiles, entonces he dicho que yo sí eso me me interesa, en esos momentos no tenía yo papeles, entonces me interesó el trabajo y fue en el momento en que conocí yo a Mohamed Alfalah.

¿Y a estos otros dos señores por los que le he preguntado, Daud Ouane y Said Berraj?

Al segundo, al segundo, no no nunca le he conocido. A Said Berraj cuando fui yo a la empresa donde yo estaba trabajando, como yo era oficial de albañil, me lo me lo han traído como ayudante.

¿Vd. con Mohamed Alfalah y Said Berraj eeee se comunicaba por teléfono o cómo se comunicaba con ellos?

Como se comunica, o sea, es decir, a Alfalah he tenido en el del 2003 desde que empecé a trabajar con ellos hasta hasta hasta ahora o sea hasta mi detención a lo mejor he tenido dos o una conversación con él, puede ser no se.

¿Pero cómo cómo se ponía de acuerdo con ellos para ir a las distintas obras? De alguna forma, Vd. se pondría de acuerdo con ellos.

Hombre si te van a cambiar por ejemplo, pues llega el jefe por la tarde te dice vamos que te bueno cuando me cambiaron la primera vez que fue de Pozuelo creo que es a a la la cadena de televisión Tele-cinco, entonces me dicen que si en ese, por la mañana, por la mañana dice coge la herramienta que te vamos a llevar a a Telecinco porque necesitaban hacer un trabajo de dar el yeso y yo como no me daba tiempo poner el **solao** en en esa obra he dicho si me viene mejor dar el yeso, entonces me llevaron, me llevé en el coche, o sea en el coche del jefe.

¿Y Vd. de un día para otro nunca le tenían que dar ningún aviso y Vd. no necesitaba ningún teléfono para que le diesen a Vd. el aviso para?

Los jefes a mi

Sí claro

Con teléfono, no siempre me dicen en persona, porque si estoy yo en el trabajo

En el mismo momento

Si en el trabajo, si

¿Vd. conoce a Abdelmayid Bouchar?

Conocerle, conocerle no, pero cuando yo llegué en en Telecinco eee como había, o sea es un sitio muy grande estaban haciendo reformas estaban haciendo reformas y entonces había la parte de arriba y la parte de abajo y la parte de abajo se encontraba él, entonces le ví yo trabajando a él, o sea con esa persona ni he hablado ni ni tengo amistades con él ni nada.

¿Fuera de trabajo por tanto no le ha visto Vd. nunca?

No me acuerdo, que si le vi, o sea, hablar con él no nunca he hablado con él

¿Tiene Vd. alguna explicación por la que una persona afirme haberle visto paseando por Fuenlabrada, alrededor del 20 de abril de 2004 junto con Alfalah?

Pues es que es que eso, lo ¿Bouchar?, ¿me estaba hablando de Abdelmayid Bouchar?

Sí y Alfalah

Este testigo el que dice el que dice que él en calle en calle Francia dice que me ha visto con Alfalah, pero con el Abdelmayid Bouchar eso no consta en su declaración por lo menos que le he leído yo, o sea, ¿se asegura Vd. primero?

Tiene Vd. razón es Mohamed Bouharrat y Mohamed Alfalah los que reconoce

No consta Abdelmayid Bouchar.

Y también otra persona que se llama Moustafá Chaoui ¿le conoce Vd.?

Ese según el policía dice le pregunta que si esa cara le suena porque según la foto que le enseñaron el de el declarante, o sea el policía dice que esa foto le suena, le habrá visto yo que sé en Fuenlabrada o en algún sitio por ahí, pero conmigo no.

Dígame ¿Vd. en ese Renault-19 tenía efectos personales?

¿Eh?

Que si tenía efectos suyos en esa

En el coche, no no me acuerdo, no se si

¿A Vd. le intervienen un papel azul con anotaciones de nombres y teléfonos?

Si, creo que sí que lo tenía

¿Perdón?

Creo que sí, que lo tenía encima en el bolsillo.

Y si lo tenía Vd. en el bolsillo me puede Vd. decir en ese papel que estaba ¿de quién es el teléfono 686364420?

¿El teléfono que estaban ahí apuntados?

Claro, este teléfono en concreto.

No, no sé, no me acuerdo, no me acuerdo.

¿Vd. con ese teléfono ha hecho contactos con el 617814307 de Mohamed Alfalah?

Es que sino me acuerdo del mío como voy a recordarme yo del teléfono de esta persona, o sea que si están ahí apuntados porque lo apunto porque no no lo tengo no lo tengo yo en la cabeza.

¿Vd. sabía que ese vehículo Renault-19 había sido comprado por Mohamed Alfalah?

Lo supe cuando yo estaba en la cárcel, o sea, cuando leí yo las declaraciones de los policías,

¿No antes?

¿Eh? No, no antes no.

Vd. se hace un juego de fotografías un poco antes de la explosión de Leganés?

¿Poco antes?

De la explosión de Leganés del día 3 de abril le pregunto.

Sí hice fotografías.

Eee ¿Juego de fotografías tamaño carnet?

Sí, sí

¿Cuántas se hizo?

No me acuerdo cuántas.

¿Un juego de seis o cinco?

Que no me acuerdo

¿Se quedó Vd. con alguna de esas fotografías en su bolsillo?

Nooo me acuerdo de eso.

¿Dio otras a una tercera persona?

Perdón si di las fotos a otra tercera persona

Si

GB.- Sí a otra persona.

No no que no

¿Perdón?

Que si di de cuando yo hice las fotos, mira Vd. Vd. está hablando me está haciendo interrogatorio igual que hizo Olga Sánchez y Juan Del Olmo.

GB.- Vamos a ver, Vd. es el que escucha

No no si

GB.- Vd. es el que escucha, tiene derecho a declarar o no declarar a nada más, contesta o no contesta

Si, si señor, aquí me están preguntando por unas fotos que yo no he visto que no he visto yo

GB.- Bien, conteste o no conteste, ese es su derecho.

¿Le pregunto que si Vd. dio fotos tamaño carnet de las que se había hecho a otra persona?

Cuáles esas fotos es que las quiero ver, no no sé cuál es no sé.

No se hizo Vd. unas fotos tamaño carnet, me lo acaba de decir.

Decir, desde que salí yo de la cárcel hize no se si son cuatro o cinco veces que yo hice las fotos.

Muy concretamente

O sea

En el estudio Brisa en la Avda. de Covibar, esas fotos.

Está hablando de unas fotos que primero quiero yo las fotos, es que llevo tres años que no me habéis enseñado ninguna foto.

GB.- Ministerio Fiscal ¿está en su derecho a decir lo que está diciendo?

Si

GB.- Bien,

Es que

GB.- No siga interrogando y sino haga uso del 712 ¿como Vd. quiera?

Con la venia señoría.

¿Termino por favor de hablar?

GB.- No, conteste a las preguntas que le van a hacer.

Con la venia, ¿sabe Vd. cómo aparecen esas fotos en el piso de Leganés, en la calle Martín Gaité?

Las fotos, las fotos que llevo aquí tres años hablándome de las fotos, acusándome de las fotos, es que esas fotos llevo ahora mismo de que desde que me han detenido, no me ha enseñado las fotos, entonces

GB.- Bien pero ahora lo que le están preguntando es si tiene Vd. alguna explicación para que esas fotografías aparezcan en la calle Martín Gaité

¿Cuáles?

GB.- de Leganés

¿cuáles señoría?

GB.- Esa es la explicación, esa es la pregunta, perdón

¿Cuáles señoría? Es que no no

GB.- ¿Cuáles qué?

Que yo que hice muchas fotos y yo me está hablando de unas fotos que yo nunca las vi señoría. Yo lo que quiero es ver esas fotos para hablar de ellas

GB.- El Ministerio Fiscal como sabe tiene, conforme al 712 al igual que cualquier otra parte el derecho de pedir que se exhiba al acusado cualquier instrumento, efecto, pieza o condición, úsemos de la facultad y acabamos con esto.

Perdón lo lo que ha dicho Vd. no no no le he entendido nada.

GB.- No se preocupe eso es para las defensas y el Ministerio. El Tribunal acuerda “motu proprio” por vía del 729, la exhibición de las fotografías intervenidas en el piso Martín Gaite de Leganés, enseñe las fotografías, ¿por favor la cámara cenital, cuando pueda Roberto? El señor secretario dirá de dónde han sido extraídas, dónde estaban guardadas dichas piezas a reconocer. Señor secretario como son varias las fotografías las desplegará de forma que aparezcan todas de una sola, en una sola pantalla, sin perjuicio de que luego se le entregarán al procesado. Péguelas por favor, conforme a pantalla, si las junta entre ellas, aparecen todas, hacia abajo, eso es. Señor secretario dé cuenta de dónde estaban esas fotografías.

Secretario.- Se da cuenta que estas

GB.- Si quitamos la cabeza, vamos a ver

Secretario.- Se da cuenta que estas fotografías eee forman parte de la pieza 28 nº 9 de la calle, del desescombros de la calle Carmen Martín Gaité nº 40 de Leganés.

GB.- Sr. Auxiliar coja una de esas fotografías y entréguesela en la mano al procesado. Cambie la cámara, eso es, que se vea el procesado.

Por favor ¿??

GB.- Bien bien Vd. ya ha visto las fotografías ahora conteste a lo que le pregunten

Hay una cosa, hay una cosa

GB.- Y ahora conteste a las preguntas que le formulen, luego su defensa le preguntará otras ochenta preguntas.

Es que quiero ver otra foto, es que tiene una mancha aquí y quería asegurarme del jersey

GB.- Déle todas las fotografías.

Y el estuche si se puede, por favor.

GB.- Todas las fotografías. El estuche, no, las fotografías. Conteste a las preguntas que le formulen, el estuche se le exhibirá si lo pide alguien, no porque lo pida Vd.

Señoría, señoría, el el cuando a mi me preguntaron por las fotos

GB.- Que no me explique nada, que conteste a las preguntas del Ministerio Fiscal.

Es que esas fotos no es las que yo estaba hablando, esas fotos las hice, no es la que hice yo en ese mismo día estas fotos las hice creo que fue tres semanas antes o un mes antes, esas fotos las que estoy yo viendo ahora mismo no son las que, yo lo que quería asegurarme del jersey de las fotos que yo hice contestaciones según lo que me estaban preguntado cuando me han detenido entonces yo estaba hablando de unas fotos que hice ese mismo día, ¿no sé si me ha entendido Vd.? Estas fotos las hice yo creo que fue un mes antes no no me acuerdo fue

GB.- ¿Un mes antes de cuándo?

De el o sea de de, vamos a ver de de del tres, del dos, o sea, es que las fotos que yo.

MF.- *Vamos a ver ¿un mes antes de la detención o un mes antes de la explosión de Leganés?*

Dos meses de la detención, o sea, casi dos meses o o un mes y tres semanas o dos semanas, algo más o menos no me acuerdo

GB.- ¿Desde cuándo desde la detención o desde la explosión de Leganés?

Creo que fue entre primera, primera semana de de marzo primera semana de marzo.

Y una vez que ya ha visto esas fotos ¿puede Vd. explicar por qué aparecen en el piso de la calle Martín Gaité?

Es que esas fotos eee no son las que le di yo personalmente a

GB.- Esa no es la pregunta. Puede contestar o no contestar pero esa no es la pregunta. Le están preguntando por qué esas fotografías aparecen en la calle Martín Gaité, que si tiene alguna explicación.

Es que esas fotos el día que estuve yo en con Abderraman en el coche tenía mi mi ropa, entonces se encontraba en mi ropa, es que yo a Abderraman le di otras fotos pero resulta que no son estas las que le di yo personalmente, esas estaban den, o sea, con eeee mi equipaje.

¿Estas estas fotos no se corresponden con las que Vd. le dio personalmente a Abderraman?

No no son estas exactamente, no, o sea, no son estas, estas las tenía yo con eee en mi equipaje,

¿Y¿

en una mochila que yo llevaba o sea es un bolso de de estos que se llevan de pa llevar teléfono pa llevar cosas

¿Y cómo aparecen en el piso de Leganés sino son las que Vd. dio a Abderraman?

O sea yo porque yo el día eee fue creo que antes de lo que pasó en el casa de Leganés me encontré con Abderraman y me estaba él hablando de que conocía un abogado conocía gente que me pueden ayudar en arreglar los papeles y yo como tenía yo problemas de papeles entonces le comenté de que yo te puedo dar un tipo de fotocopias y de algunas fotos a ver si me puedes hablar con el abogado y fue el motivo que le di yo las fotos pero no estas, estas las tenía yo en mi ropa, entonces cuando fuimos en el coche, cuando fuimos en el coche al Villaverde, entonces, si, entonces él bajó bajó pa hablar con una persona y en aquel momento la persona esa era el Chino, o sea, Jamal Ahmidan el Chino, entonces cuando él estaba hablando resulta que yo ese día eeeee Jamal Ahmidan el Chino salió en las fotos de busca y captura o sea que con los atentados del 11 de marzo entonces cuando él volvió, cuando él volvió al coche entonces le he dicho yo que esa persona a la que estabas hablando es la que estaban buscando la policía, en aquel momento me decía que no que esa persona no estaba buscada por la policía, no sé que, en aquel momento sospeché de que había algo, yo que

sé en el coche, no sé qué, entonces yo de nervios me enfadé con él o sea, fue de discusión, entonces cuando yo me marché se me olvidaron las cosas dentro del coche.

¿Entre ellas esas fotos? ¿Estas?

Sí, entre ellas estas fotos, las que tenía yo en mi equipaje y las fotos que le di con otras fotocopias de mi de mi documentación.

Aparte de todo ese juego de fotografías ¿qué más tenía en esa mochila?

¿Eh?

¿qué más tenía en esa mochila que se dejó?

Llevaba algunos jersey y algunos pantalones y yo que sé cosas así.

¿Tiene Vd. explicación a que no se encuentre ADN suyo en ninguna ropa de las que se recogieron en la calle Martín Gaité?

Será porque ya te he dicho yo le le las fotos estaban en un bolso donde llevo yo por ejemplo el teléfono, llevo yo mis cosas, será en el momento ese las fotos estaban ahí y se han llevao o yo que sé si estaban ahí o no estaban ahí o se han dejao en el coche o no se han dejao, entonces no sé cómo se lo han llevao, entonces las fotos estaban o sea en un bolso de esos que se llevan los teléfonos.

Si y yo le pregunto que si las fotos estaban ahí ¿cómo puede explicar

Pues yo que sé, pues

que no haya ropa con su ADN también allí si se llevaron también la ropa?

GB.- Bien lo de que se llevaron también la ropa es una suposición de la acusación pública claro. No lo sabemos.

Con su venia, señoría, ¿ha dicho Vd. que ha visto en televisión la foto en televisión de Jamal Ahmidan? ¿De qué fecha estamos hablando exactamente?

Pues fue antes de lo que pasó en Leganés.

¿Y está Vd. seguro que ya había salido esa fotografía?

Yo lo que pasó en Leganés le vi o sea le vi, creo que fue el domingo o el lunes lo que pasó en Leganés y yo estaba seguro ¿por qué? porque yo cuando estuve hablando con Abderraman que era El Chino todavía estaba vivo, porque todavía estaba vivo, entonces yo estaba seguro porque ese día le vi en un medio de comunicación que El Chino salió en en en las fotos.

Vd. en esa mochila que dice que se queda en el coche de Abderraman ¿tenía Vd. libros?

¿Yo?

Sí

No, no llevaba libros, llevaba algún, no no llevaba libros

¿No? ¿Me puede Vd. explicar por qué aparece un libro con sus huellas dactilares en el piso de Leganés si ese no estaba en la mochila ni estaba con las fotos?

No sé yo creo que en el coche tenía él tenía él libros, o sea libros en el libros en el coche, entonces creo que fue que yo toqué algún libro, lo necesité pa algo, creo que pa escribir o pa algo no sé no me acuerdo o estaba leyendo echando una ojeada, no sé no me acuerdo.

¿Puede Vd. explicar si había más personas, aparte de ese Abderraman en el vehículo de Abderraman, si estaban Vds. solos o había más gente en ese vehículo?

Cuando cuando yo fui con él no fui yo y los dos solos, fuimos de Fuenlabrada pa Villaverde.

¿Este vehículo recuerda Vd. cuál era?

Creo que fuera es un C3 si un C3

¿Recuerda si era de color azul?

Si es de color azul si.

¿Le dijo este señor Abderraman de dónde salía el coche?

Pues exactamente ahora no me acuerdo

¿Fue Vd. con ese Citroen C3 a Mocejón a poner explosivos en la vía del AVE?

No

¿Puede Vd. explicar por qué aparecen notas que según policía científica son suyas que pone Barrio Residencial de la Moraleja Salve Anur y Scool Brains en el piso de Leganés?

No sé cual fo, no sé cual foto oo no sé cual papel o sea no se cual esta nota que me estás hablando, o sea, desconozco este o sea no conozco el, si lo puedo ver te puedo decir yo si he escrito esto o lo he hecho yo.

Sí señorita, creo que está al tomo 73, del informe pericial, folio 22331 a 22358 allá estará la copia de las anotaciones sobre las que hace policía científica el análisis. Es el

GB.- Tomo 73

Y sino creo que está en los folios 506 a 509 de la pieza separada de Leganés. Pero ahí debía estar porque es el informe pericial.

GB.- El señor secretario dará cuenta de lo que hay obviamente en el informe pericial son copias, no es el documento original al menos que yo haya visto. Busque la pieza separada de Leganés, por favor. VGA por favor. Roberto ¿me pone la pantalla VGA por favor? Esta es la copia que como verá está en el 22354. Secretario ¿el documento original ha sido encontrado? Bien continúe el interrogatorio mientras se localizan entre las piezas de convicción. Roberto por favor.

Con la venia excelentísimo señor, ha visto Vd. la copia de esa anotación, esa anotación la hizo Vd. “barrio residencial de la Moraleja, Alcobendas, salve anur y Scool Brains”
Que quería ver la original.

Como pide ver la original paso a otro tema excelentísimo señor

GB.- Es cuestión de un minuto. Hay muchísimas piezas de convicción y están perfectamente localizadas a través de un programa informático pero hay luego que buscarlas en el archivo, esa está aquí, pero yo creo que está en el archivo. Si, si quiere interrogar sobre otro tema y luego volvemos sobre este.

Sí, con su venia excelentísimo señor, ¿tenía Vd. como misión buscar objetivos para el comando terrorista?

No

¿Vd. ha estado en una dirección de Fuenlabrada, calle Pozuelo nº 21 – 3º D?

¿Calle Pozuelo de Fuenlabrada?

Sí

Desconozco, no sé no, esta calle no no me suena.

¿Vd. no iba a esa calle Pozuelo nº 21 – 3º D de Fuenlabrada a entregar comida y alimentos a miembros del comando terrorista?

No, eso no es verdad.

¿Vd. tras prestar declaración judicial no fue con la policía y el secretario judicial hasta un edificio en el que señaló donde estaban estas personas?

Eeee, señoría, una pregunta el señor Fiscal se está confundiendo con Abdelmayid Bouchar, con Mohamed Bouharrat la persona

GB.- Bien, pero eso lo dice Vd. si se está confundiendo diga Vd.

Si si

GB.- Eso no es así porque

Sí, si que esto no es así señoría, o sea

Genéricamente genéricamente he preguntado por comando terrorista no he precisado persona.

Que eso fue otra persona la que fue con la policía e hizo, esa cosa, fue otro imputado que está con nosotros en la sala.

Podemos volver a lo anterior

GB.- No no está localizado todavía. Bien como parece que el Ministerio Fiscal prefiere seguir su orden, cinco minutos de descanso mientras localizamos

Señor, es que es la última.

GB.- El documento. Cinco minutos de descanso

13:10 hs.

n.t. catorce minutos de descanso.

13:24 hs. Se retoma el interrogatorio por **el Ministerio Fiscal**

Secretario.- Informe pericial 2004 D0341B que consta el original en el folio 1536 de la pieza separada de Leganés, tomo 6. Igualmente se hace constar que en el folio 1545 del referido informe se hace constar por los peritos policiales que la documentación original dubitada objeto de estudio en el presente informe fue remitida al Servicio de Innovaciones Tecnológicas, Sección de Actuaciones Especiales de la Comisaría General de Policía Científica para la continuación de los estudios pertinentes. Esto está eee data Madrid 26 de Julio de 2004.

GB.- Gracias. En consecuencia se localizará durante el descanso del mediodía el documento y si no estuviera en poder del Tribunal se reclamará al Servicio de Innovaciones Tecnológicas, para que lo entienda el público de cada documento se hace múltiples pruebas: unas de documentoscopia, otras de huellas, otra de tipo de papel y en una de esas pruebas no sabemos si está ahora mismo aquí o no. Se va a localizar a mediodía y se dará cumplida cuenta al inicio de la sesión de tarde. ¿Ministerio Fiscal? Haga la pregunta o las preguntas que le queden. Por favor, traigan a Bouharrat. Haga la pregunta o preguntas que le queden, sin perjuicio de que por la tarde pueda naturalmente, una vez que aparezcan los documentos, retomar el interrogatorio siempre antes de que pregunte su defensa, o con un segundo turno de de palabra. Cuando quiera.

Con la venia de la excelentísima sala. De este Renault-19 ¿Vd. llegó a utilizar el maletero del vehículo?

Ummm no me acuerdo ese coche lo he tenido eeee veinte, veinte días o por ahí no no me acuerdo, es posible, sí, puede ser sí, creo que sí.

¿Ese es el motivo por el cual hay una huella suya en un bolsa de plástico dentro de ese maletero?

Sí puede ser

No hay más preguntas excelentísimo señor, reservándonos la posibilidad de interrogar sobre ese documento una vez que se localice el original. Gracias

13:29 hs.

Comienza el interrogatorio del procesado MOHAMED BOUHARRAT
por los **ABOGADOS DE LAS ACUSACIONES PARTICULARES.**

GB.- ¿La Abogacía del Estado?

Con la venia de la excelentísima sala, la Abogacía del Estado no va a formular ninguna pregunta.

GB.- Gracias. La Acusación particular constituida por la **Asociación 11 de Marzo Afectados del Terrorismo**

Sí con la venia de la sala. Dígame señor Bouharrat ¿cuándo llega a España por primera vez?

GB.- Ha contestado. Otra pregunta.

Muy bien. Disculpe señor. ¿Cuándo fue la primera vez que estuvo en el piso de la calle Martín Gaité?

Yo no he estado ahí.

¿Sabe Vd. de quién era propiedad el vehículo C3 2825CJY?

¿Perdón el Renault?

Citroen 3 2825CJY

No no

¿Cuántas veces utilizó Vd. ese vehículo?

¿Eeee este este?

Si

No nunca lo he utilizao

¿Vd. nunca ha estado subido en ese vehículo?

No, nunca.

¿Procedió Vd. con otra persona a robar el mencionado vehículo el 29 de marzo de 2004?

No

¿No conoce a nadie que utilizara ese vehículo?

No

Conoció Vd. a Jamal Ahmidan antes del día que Vd. ha mencionado que con Abderraman se lo encontraron eeee de viajando a Fuenlabrada?

Antes no.

¿Había oído hablar de él?

No

¿Conoció Vd. a Abdenabi Kounjaa?

No

¿Conoció Vd. a Mohamed Oulad Akcha?

No

¿En cuanto al Renault 19 dice Vd. que las llaves se las dejó Abdelmayid Bouchar? ¿Es correcto?

Es que eso lo he dicho yo antes, o sea, he dicho antes que que el coche no fue Abdelmayid Bouchar quien me lo dio, yo he dicho esas palabras en la comisaría porque la policía me obligó a decirlo.

¿Quién se las dejó?

Abderraman

Dice Vd. que conocía a Mohamed Alfalah ¿cuándo fue la última vez que lo vió?

Creo que en Enero o Febrero más o menos.

¿Estuvo con Vd. Mohamed Alfalah el día 26 de abril de 2004 en Fuenlabrada?

No

¿Cómo se explica que haya un testigo que diga que Vd. estuvo con él ese día?

Por favor el ¿el día 26 puede ser un domingo?

Pues, no le puedo decir ahora mismo, pero vamos lo miramos

Yo lo que te puedo decir la calle esa Francia, ese día yo cuando estaba yo aparcando el coche vi detrás mio antes de meterme de de que me han detenido la policía un día antes yo lo que vi son dos policías detrás mio, que son dos nacionales, entonces yo cuando bajé en ese aparcamiento, era un aparcamiento de que solo tiene una entrada ¿no? y era imposible de que esa policía tiene que estar por algo, que no fuera yo, porque estaban detrás de mi coche en una esquina, entonces yo cuando salí, o sea, cuando salí del vehículo ya no estaban, estaban fuera del parque, en ese momento habían otros creo porque estaban hablando tenían tenían aspecto de ser policías secretas, de un metro ochenta ochenta y cinco o no sé o algo por ahí, tenían un Megane de esos pequeño, o sea de de los modernos, eso es lo que vi yo ese día y y ese día las personas que estuve, estuve con un con unos amigos que es Dani y Tito yyyyy no estaba yo con Mohamed Alfalah, y no tengo ningún problema para decirte si he estado con él o no.

GB.- Señor letrado, el 26 de abril de 2004 era lunes.

Gracias, señor, por lo tanto Vd. se mantiene en lo que me acaba de decir aunque sea lunes

¿Eh?

No que

O sea, sí el lunes, es que a mi me han detenido el lunes por la noche, o sea, entonces estoy hablando yo un día antes lo que yo vi, o sea, un día antes de que vi la policía estaban detrás mia en el coche y nacionales y dos creo que son secretas esos estaban fuera, pero yo cuando salí del parque lo vi, digo muy raro que han venido esta gente al lado mia y digo me van a detener o algo, no sé, al día siguiente no estuve con Mohamed Alfalah era imposible.

¿O sea que Vd. no estuvo el 26 de abril con Mohamed Alfalah?

No, no, no he estado.

¿Dónde se encontraba Vd. la mañana del 11 de Marzo de 2004?

¿La mañana? La mañana creo que fue o sea cerca cerca de un pueblo de de Barcelona o creo que es de Barcelona, no sé.

No hay más preguntas.

GB.- Gracias. La Asociación de Ayuda a las Víctimas del 11 de Marzo tiene la palabra.
Ninguna pregunta señor.

GB.- Gracias. La Asociación de Víctimas del Terrorismo.

Si con la venia de la excelentísima sala la acusación popular solamente le va a realizar una pregunta ¿Es cierto que le ofrecieron pagarle 5000 euros para bajar explosivos a Algeciras?

Desde el momento que encontré yo con Abderraman en Fuenlabrada eee yo tenía interés porque le le debía le debía me tenía que dar un dinero mio que es del 2001 y en ese momento me contó hay un viaje por ahí si quieres llevar algo de droga, no sé que, entonces yo en ese momento tenía interés de que me devolviera devolverá el dinero y me hace, o sea que, como él dice que conocía un abogado para hacerme los papeles yo fui con él o sea el interés mío de que me daba el dinero mío y el y la documentación pa que me arregle la documentación y entonces él me estaba comentando de que hay un viaje o no sé qué, entonces he dicho yo pensarlo pero no no ni siquiera que lo iba a hacer yo, entonces ¿Y cuánto pagan esta gente o no sé que? Me dice yo que sé tres personas, eran 5.000 euros, algo por ahí, o sea, eso es lo que me dijo.

¿Sabía quién organizaba, quién pagaba el traslado?

El mi dijo una persona pero esa persona no se si yo cuando fue él bajó no sé si era la persona que era El Chino, no sé, pero tampoco creo que es El Chino, creo que es otra persona, también puede ser El Chino, no sé

¿Y era un traslado de explosivos?

¿Eh?

¿Era un traslado de explosivos?

No no de droga, o sea, no de explosivos.

No hay más preguntas señoría.

GB.- Gracias. La Acusación constituida por Doña Pilar Manjón y otros.

Con la venia de su señoría, vamos a ver ¿a qué atribuye Vd. que en el piso de Leganés también fuera encontrado una huella suya en un libro?

GB.- Ya ha contestado a esa pregunta. Otra pregunta.

¿Conoce Vd. a Naser el Kasini?

Si lo conozco.

¿De qué lo conoce?

Lo conozco yo que sé desde el 97 o por ahí y es vecino de al lado.

Es cierto que Vd. experimentó un cambio en su personalidad a raíz deeee su estancia en la en prisión, es decir, dejó de beber, empezó a practicar el Corán, empezó a decir a la gente que había que controlarse, que había que llevar otro tipo de vida.

Primero nunca he bebido yo alcohol y yy nada más de de golerlo o sea no sé me me sabe no sé, no no no era yo de beber alcohol. Segunda esa persona eee yo que sé, creo que estaba enganchada de droga deeee, yo que sé, de coca, de porros, y de bebida y alguna vez lo ví así y me dio pena pa decirle yo que tienes que dejar eso porque das pena, eso es lo que le le he dicho yo no le dicho algo deeee yo que sé.

¿Le pidió Vd. le pidió Vd. a esta persona documentación falsa para alquilar un piso?

Yo no me acuerdo que le pedí documentación falsa pa que pa alquilar un piso.

¿Sin embargo si estaba Vd. haciendo gestiones para obtener documentación?

Mías pa que se pa que me arreglan porque yo en el 2000, en el 2000 fue, o sea que me han me han quitao el el permiso entonces yo en esa fecha hasta la fecha que me han detenido lo he intentado una y dos y tres y creo que son hasta cinco veces intentado hacer arreglos de de eso consta en el historial de documental.

¿Es cierto que Vd. también pidió unos colchones para trasladar a la calle Martín Gaité de Leganés?

Es que ¿perdón?

Que si es cierto que Vd. pidió colchones para trasladar a la calle Martín Gaité de Leganés

Es que eso consta en los papeles que hay una llamada según **Jabir El Kasmi** habló con Mohamed Alfalah el día 2 de Marzo, hablando sobre unos colchones, pero resulta una persona pa pa que compre los colchones resulta que constan en los papeles que la casa de Leganés se alquiló el día ocho creo que fue el día 8 de Leganés, eso no sé no lo entiendo yo de que de que de que lo van lo iban a utilizar ahí unos lo iban a utilizar yo tampoco di el teléfono a Mohamed Alfalah o he hablado con él sobre los colchones. He hablado con otras personas sí de sobre los muebles

Si

No de

Sobre muebles ¿para el piso de Leganés?

¿Eh?

¿para el piso de Leganés?

Que no que no que no he hablado yo nada de piso de Leganés

¿Conoce a el Habi el Kasmi?

Si lo conozco es el hermano del eeee de **Naser** este que

Le pidió Vd. también aaaa Kasmi el Habi Kasmi le pidió también permiso de residencia para poder colocar su sus su foto y poder alquilar un piso?

Que no, que no, que yo me acuerdo a esta persona que le que le he dicho yo, como yo no tenía papeles en ese momento que si me podrá alquilar un o sea la casa, en ese momento que iba a vivir yo en ella y traer a otras personas, traer un, tres o cuatro entonces pagaban el alquiler eso si puede ser pero darme la documentación pa que la utilice yo como dice Vd. pa utilizarme yo la foto eso nunca.

Eeee ¿quién es Abderraman? Con el que Vd. ha mantenido estas relaciones de vehículos

Es un argelino que lo cono lo conocí en el 2000 o el 2001, no me acuerdo, algo

¿Le han propuesto a Vd. asaltar a un mayorista de resina de cannabis en algún momento?

Perdón no te he entendido lo

Que si le han propuesto en algún momento realizar un asalto a un mayorista a un proveedor de resina de cannabis.

No no nunca, nunca.

¿Abdelmalik Hasani lo conoce Vd.?

¿Abdelmayib?

Abdelmalik Hasani

Este nombre nunca lo he oído la verdad.

¿No es cierto que le propusieron asaltar para financiar la causa islámica?

No eso no es verdad

En ningún momento nadie le ha propuesto realizar

GB.- Ha contestado dos veces. Otra pregunta.

¿Por qué cuando Vd. cuando le proponen bajar droga a Algeciras o subir droga de Algeciras por qué Vd. manifiesta que lo que quieren es que lleve bombas?

Yo lo que te he dicho yo con esa persona fue porque en el 2001 le presté yo a esta persona dinero, o sea le dejé dinero porque me han detenido, entonces

GB.- Bien eso ya lo ha explicado. Le está preguntando otra cosa. Que si es verdad que dijo Vd. que lo que tenían que llevar eran bombas en vez de hachis.

No no es que en ese momento eee cuando yo vi al Chino en ese momento, cuando él volvió le digo yo que a esa persona le está buscando la policía, entonces me dice que no que era imposible, no sé que o sea me ha dicho como si fuera mentira entonces al enfadarme yo con él en ese momento me dió miedo de que en el coche en ese momento de como era tema del 11M de explosivos digo a ver si me va a detener la policía yyyy yo que sé me meten en lío de bombas y yo me fue entonces fui asustado o sea o sea hice que me fui del coche o sea me no no no quedé con Abderraman.

¿Pero en esta reunión estaba también Jamal Ahmidan?

Jamal Ahmidan estaba como como de aquí a la puerta a la puerta de la sala esta, o sea, no no no yo no ni he hablado con él ni nada, o sea, yo ni ví, yo cuando bajé del coche o sea se le acercó Abderraman y le estaba hablando.

¿Mantiene Vd. alguna relación con el grupo islámico combatiente marroquí?

No

¿Conoce Vd. a los hermanos Mousaten?

¿Mousaten? No

No los conoce. ¿Conoce Vd. a Larbi Ben Sellam?

No

¿Y a Allekema Lamari?

No

No le dice nada tampoco ese nombre, no le suena

No, no

¿A Mohamed Oulad Akcha?

GB.- Ha contestado ya a esa pregunta.

Pues no hay más preguntas señor.

GB.- Gracias. La acusación constituida por **D. Roberto Barroso Anuncibay y otros** tiene la palabra.

Con la venia señoría. ¿Conoce Vd. a Rabei Osman El Sayed?

No

¿Ha visto alguna vez vídeos relativos a la Yihad?

No

¿Ha buscado Vd. en Internet o de algún otro modo información sobre la comunidad judía, sobre los edificios que usan, las sedes?

No

¿Sabe si alguna persona que Vd. haya conocido ha buscado alguna vez esta información, como Abderraman o alguna otra persona que Vd. conociera?

No

No hay más preguntas señoría.

GB.- Gracias. La acusación constituida por **Doña Angeles Pedraza Portero y otros** tiene la palabra.

No hay preguntas señoría.

GB.- Gracias. La constituida por D. **Mario Pelicari Geraldini y doña Remedios López Osa.**

Con la venia de su señoría. Vamos a ver ¿cuántas veces ha sido Vd. detenido en este país?

Eeee creo que me han detenido en el dos mil, dos mil, en el dos mil uno o dos mil y en el dos mil uno.

¿Nos puede decir por qué motivos?

No no te lo voy a decir.

¿Es cierto que una de las detenciones del 23 de febrero del año dos mil lo fue por delito contra la salud pública y estancia ilegal? ¿Es cierto

Si, si

A perdón ¿es cierto que la detención sufrida el 8 de noviembre del año 2001 lo fue por un delito de lesiones y robo con violencia e intimidación?

Que sí fui detenido en esa detención entonces me hicieron pruebas de ADN estuve un año y medio en la cárcel y cuando salí salió el resultado de las ADNs como no me pertenecían a mí salí en el 2001 de o sea salí en el 2003, perdón, de del mes de mayo.

Eeee tanto las detenciones del año 2000 y 2001 como en las detenciones por esta causa ¿estuvo Vd. asistido de abogado?

Si

¿prestó Vd. declaración ante el juez?

Si

¿Le fueron leídos a Vd. sus derechos?

Si

Por lo tanto podíamos decir que tiene Vd. experiencia en caso de detención en este país y como actuar y como los derechos que le asigna la justicia en este país?

GB.- No ha lugar. Es una conclusión. Otra pregunta.

¿Alegó Vd. lo que ha efectuado en esta sala sobre malos tratos y demás lo alegó Vd. en el momento de su declaración al Juez D. Juan Del Olmo?

¿alegó? ¿contado?

Si, lo dijo Vd. lo alegó

Si si si se lo he dicho, si

Lo alegó Vd. Por la relación del historial suyo a partir del año 2000 está Vd. ilegal en este país, sin papeles ¿es así?

Esa detención, cuando me han detenido me han detenido con 10 gramos de hachís, entonces como había una ley de creo que era pa consumo propio y la persona que vendía se escapó porque el porque estaba al tanto de todo, entonces yo no sabía nada, me han detenido y había una ley de que cualquier persona que le detienen por sospecha de de de yo que sé que venden o lo que sea pues le quitan si tiene un permiso de residencia o lo que sea le quitan la documentación.

¿Es cierto que Vd. pese a no tener documentación, las autorizaciones para permanecer en este país legalmente y poder trabajar Vd. permaneció en este país porque formaba parte del grupo extremista Yihad islámica que era de quién recibía dinero para su mantenimiento traslados, etc, etc.?

¿Me puede decir por favor el grupo este?

GB.- No no ya. Vd. no hace preguntas. Le preguntan si Vd. pertenecía a la Yihad islámica y por eso se quedó aquí.

Si señorita, hay una nota que del del que dice a nivel de inteligencia del CNI que en el 2002 es que va va en el en el año 2003 o sea en el año 2002 yo estuve con Allekema Lamari, **Idrisi Yibli** y un **Abdenabi** no se qué, en el 2002 y resulta que en el 2002 estuve ese año todo todo el año en la cárcel, eso he dicho yo en el procesamiento pero es que resulta que el CNI, corrige diciendo que no que no fue en el 2002, que fue en el 2003, pero es que en el 2003 al empezar yo a preguntar a la gente quienes estas personas quiénes son resulta que **Idrisi Yibli** es una es que en el 2003 estaba detenida, yo salí mes de mayo y él han detenido en mes de mayo de 2003 y el le han detenido yo que sé que fecha pero según lo que me han dicho que esa persona estaba en la cárcel, además de eso si fui de verdad grupo de esto, las dos personas, las últimas, aparte de Allekema Lamari, esas dos personas están absueltas por el por el, uno por el Su por el Tri por el Tribunal de Supremo y la otra no se llegó ni siquiera a imputarla.

Bien. No hay más preguntas señor.

GB.- Gracias. La acusación particular constituida por **Doña Isabel Pinto Libramiento**. *Si con la venia del excelentísimo señor. Vamos a ver Vd. ha manifestado ha declarado que el día 11 de marzo de 2004 se encontraba en un municipio en una localidad cercana a Barcelona, me podría ¿podría decir qué es lo que hacía en ese localidad?*

Yo cuando salí de Madrid, salí pa ver por ejemplo Barcelona, o sea pa pa buscar trabajo y como no me gusta el el no me gustó nada de Barcelona, era yo que sé era yo fui porque tenía el mar por eso me fui entonces como no me gustó entonces ya me fui para Madrid.

A este a este lugar que fue por iniciativa propia y alguien le indicó que fuera que fuera allí por algún motivo?

Que te estoy diciendo que yo fui, o sea fui porque yo como soy de Tánger nací en Tánger y en Tánger hay mar e fui pa o sea porque Barcelona tenía el mar, entonces yo porque en el verano cuando me gustaba verme a la piscina o lo que sea.

GB.- Letrado otra pregunta.

¿Cómo se enteró Vd. de los atentados del 11 de Marzo?

GB.- Ya ha contestado. Otra pregunta.

¿Cuándo volvió Vd. a Madrid desde esta localidad de Barcelona cercana a Barcelona?

Creo que fue en en yo que sé fue la fecha después de los atentados, pues una semana o dos o algo así.

Ninguna pregunta más.

GB.- Gracias. La constituida por **Doña Angelica María Geria Cortés y su hijo menor de edad**

Con la venia del excelentísimo señor presidente. Dígame una cosa cuando Vd. fue a Barcelona coincidió por casualidad con el señor Larbi Ben Sellam?

No

Acaba de decir Vd. que fue a Barcelona porque quería conocer Barcelona pero ¿es una mera casualidad que haya sido en marzo de 2004 habiendo estado seis años antes viviendo en España?

Aquello en el o sea no sé creo que en el 2002, de de desde o sea desde 2002 estaba en la cárcel, desde el año 2000 me gustaba a mi salir, yo que sé salir a Valencia, Alicante,

salir a estos sitios donde tienen playa y eso nada más, no es la primera vez que salgo de Madrid.

¿Tiene Vd. alguna explicación por qué eee portaba un teléfono en el momento de su detención pero sin tarjeta?

Ese teléfono lo he comprado en el rastrillo de de de Embajadores que se venden por ahí, o sea son de segunda mano.

¿Cuánto tiempo antes de su detención compró Vd. ese aparato?

Puede ser tres semanas o por ahí, o dos, no sé no me acuerdo, algo por ahí.

¿Y durante ese tiempo Vd. nunca le introdujo una tarjeta?

Creo que sí le introduja alguna tarjeta, creo que sí.

¿El aparato físicamente se lo prestó Vd. a alguien en ese tiempo?

En aquel ese tiempo no no me acuerdo, no se, no me acuerdo.

Vd. ha dicho con anterioridad que cuando sucede la explosión del piso de Leganés Vd. estaba en Fuenlabrada ¿estaba Vd. con casualidad con Saed El Harrak?

Said Berraj no

¿Saed El Harrak?

A no no es que esta persona no no la conozco yo, a perdón.

¿De quién es el Bar de Drix en Fuenlabrada?

¿De quién es? Pues de Drix

¿A quién llamó Vd. “meyido”?

¿Miyido?

Sí

Yido, a Abdelmayid, meyido el que está el imputado aquí que está aquí con nosotros.

GB.- Se refiere a Abdelmayid Bouchar

Que me dice que yo Abdelmayid

GB.- ¿Se refiere a Bouchar?

Si, si, si

¿Tiene Vd. alguna explicación de por qué el Renault 19 que Vd. utilizaba y que fue adquirido por Mohamed Alfalah lo fue con una documentación en la que se incluía la fotografía de Abdelmayid Bouchar?

Yo lo que te puedo decir que no sé que ese coche me le dio Abderraman y si él conoce a Alfalah o conoce a Abdelmayid Bouchar o a estos no eso no lo sé, yo lo he visto en los papeles que esta persona según los testigos que compró el coche es Mohamed Alfalah pero que yo no sé si ellos lo se conocen o no sé, yo sé que el coche Abderraman le quitó a le quitó a uno para decir para devolverme a mi el dinero, o sea

Continue, perdone

No vale vale

¿Tenía Vd. una cuenta de banco?

Yo la he tenido en en creo que en el 97 que era la primera semana que trabajé cuando la hicí eee o 98 entonces como tenía la tarjeta de crédito me gasté el dinero todo y entonces digo yo a partir de hoy ya no voy a utilizar la tarjeta de crédito o sea de o sea de banco, prefiero de utilizarlo en mi bolsillo guardarlo en mi casa.

¿Cuándo Vd. fue a Barcelona llegó por casualidad a la Estación Sur de Autobuses de Barcelona?

Si llegué a la estación Sur, si, si

¿Ha estado en el parking de la Estación Sur de Autobuses de Barcelona?

¿Parking?

En el aparcamiento

¿Aparcamiento de coches?

Si

No no yo no he estado ahí porque no o sea porque no tengo el le como se llama o sea yo no tengo coche, si tampoco ahora mismo me acuerdo si pasé por el parking, no me acuerdo, si yo pasé o no, no tengo ni idea, yo me fui en autobús.

No hay más preguntas señorita.

GB.- Gracias. La acusación constituida por **D. Guillermo Pérez Ajates** tiene la palabra.
Con la venia del excelentísimo señor presidente. Vamos a ver Vd. dice que a últimos de febrero dejó la casa de sus padres y en concreto fue estuvo en un pueblo entre Teruel y Barcelona. Mi pregunta en concreta es cómo nunca da el nombre de este pueblo ¿podría ser Tarazona dicho pueblo?

La verdad es que el pueblo, el pueblo, perdón eee el tiempo este que me has dicho este ¿cuál es?

Después de vivir en casa de sus padres eee a finales de febrero Vd. salió y se fue para Barcelona y ¿?? una serie de pueblos

No, es que al final de febrero me fui a Teruel que era un trabajo que creo que es de segunda mano y cuando yo llegué ahí me presenté a esta persona pa decirle que que vine a trabajar y esto y tengo un resguardo y el resguardo era un resguardo que no podía utilizar para el trabajo, entonces esta persona me dice que tu no puedes trabajar con esta documentación y todo esto entonces me pagó me pagó lo que es el viaje, el viaje que hice y nada más, o sea, eso es en el mes ese de febrero es cuando fui en Teruel, si.

En Teruel, a finales de febrero, ¿pero fue en Teruel capital o algún pueblo?

No es, fui en la entrada o sea la la entrada porque yo cuando llegué ahí o sea había un hotel, no un hotel no un hostel y al final de, o sea, en el medio donde había como si fuera casa al lado por ahí o algo parecido como casa o así de de de de esto de la ciudad, en es un pueblo de casas pequeñas que tiene.

En concreto ¿en Tarazona en la localidad de Tarazona Vd. ha estado en esa fecha o en alguna otra?

T a ta Tara tarago Tarazona

Tarazona si es un pueblo entre Teruel y Barcelona.

Si, pero no

Pertenece a la provincia de Huesca

Pero no yo yo me acuerdo que estaba cerca estaba cerca de unos doscientos kilómetros o algo o cien lo que estaba cerca de Barcelona.

O sea estaba a doscientos kilómetros de Barcelona

No sé o algo por ahí

Recuerda Vd. si en este pueblo o en en alguna localidad Vd. estuvo acompañado de algunos de de sus compañeros que normalmente de trabajo, esto es Mohamed Alfaláh Said Berraj, Abdelmayid Bouchar, Rachib Aglif? ¿Por alguna de estas personas estuvo acompañado en ese viaje?

Yo de acaba decir un nombre el último esa persona no no la conozco, o sea, yyyy los otros, conocerlas conocerlas

GB.- Le pregunta si en el viaje estuvo con ellos

No no no o sea que con estas personas, no

En ningún momento. Por último ¿Vd. recuerda que en la declaración del 30 de Abril de 2004 eee a Vd. se le leyera por el intérprete las declaraciones que había hecho eee en sede policial?

Exactamente no no me la he leído todas, o sea, fue el que me enseñaron la firma y he dicho que sí que esta firma y que sí que sí es mía, nada más, eso que me acuerde yo no no me acuerdo que él me la leyó entera.

No es más cierto que incluso eee Vd. hizo, después de leerle esta declaración, dos precisiones a estas declaraciones policiales? ¿Cómo pudo hacer estas precisiones si a Vd. no se las leyeron entera la declaración?

Eso que te digo yo, que la declaración no no me la leyeron entera entonces, a sí si si, no cuando yo cogí el papel en aquel momento constaba el carnet de conducir que yo le he dicho yo a la policía que yo necesitaba los papeles pa que me lo falsificaran y eso no constaba esa o sea en ese momento y yo

¿Hizo Vd. esas precisiones?

En ese momento yo eso no lo he dicho. Es que además en la última hora señorita, cuando yo vine a declarar cuando me han traído lo que es el abogado, en el folio 4 de mi declaración a consta eee como decía la letrada que ella cuando estaba decía que la policía encima cuando estaba mi abogada me obligaban a declarar como ellos querían

Disculpe excelentísimo señor

eso lo pone en mi declaración

La pregunta creo que es clara y concluyente de todas formas si quiere exhibírsela al folio

Ella estaba testigo

2611 de las actuaciones.

GB.- Tiene derecho a no declarar. Le está dándole largas, pues Vd. verá.

Me querría concretar la respuesta. Gracias, excelentísimo señor.

GB.- No quiere contestarle no lo está viendo que no quiere contestarle. Ha contado otra cosa en su declaración. ¿Quiere Vd. contestar a lo que le están preguntado o no?

Si ya ya ya le he contestado, el permiso de conducir que que eso que era y además esa esa mi declaración aunque hay cosas ahí que son de verdad, yo esa no no digo que porque fueran con amenazas pa mi esa pa mi no no valía esa declaración.

Asimismo al folio 10611 de las actuaciones se le enseñó el reportaje fotográfico y Vd. reconoció las firmas que de su puño y letra que había aparecido en las fotografías.

Me enseñaron fotos si me enseñaron fotos.

¿Y Vd. reconoció esas firmas como suyas?

Si, si

Pues no hay ninguna pregunta más. Gracias señor.

GB.- Gracias. La acusación constituida **por Doña María de las Mercedes López Casado.**

Ninguna pregunta señor.

GB.- Gracias. La constituida por **Doña Isabel Cuesta Muñoz.** La constituida por **doña M^a Isabel Ruiz Borrallo.**

Con la venia de la excelentísima sala. Dos únicas preguntas. ¿Cuánto dinero le debía a Vd. Abderraman?

Creo que eran cien cien mil pesetas.

¿Y con esas cien mil pesetas Vd. se consideró pagado cuando le dio el R-19?

Ese coche según porque en ese momento le vi yo que sí tenía dinero y yo pa sacarle dinero le obligué digo que me tienes que dar algo de dinero no sé, entonces me dijo que sí que vale, de momento te voy a dar yo este coche y lo vendemos o sea que si te yo **vuelvo a entender** pero le he dicho que me tenía que dar algo lo que sea.

Y además para ¿¿¿ deuda según ha declarao antes acordaron bajar droga a Algeciras por valor de 5000 euros.

GB.- Ya ha contestado eso y no ha sido eso lo que ha dicho. Otra cosa.

Bien una última pregunta excelentísimo señor. Cuando le pidió Abderraman ee las fotos para el abogado para regularizar sus papeles le pidió alguna documentación más?

Que me ha pedido fotos y en aquel momento yo tenía fotos en el como se llama en el equipaje y a mi se me ha olvidao esas fotos

GB.- Le pregunta si le pidió alguna documentación más aparte de esas fotografías.

No no ninguna documentación yo le di fotocopia y no me acuerdo que le di otra documentación.

¿Le llegó a pedir dinero?

¿Perdón?

Que si le llegó a pedir dinero

¿Yo? Que si

GB.- El abogado para arreglarle los papeles si le pidió dinero.

Hombre primero me dice que voy a consultar y a ver que que es lo que es lo que dicí el abogado o sea que se si se podía sino

¿Y necesitaba las fotos para consultar?

GB.- No ha lugar a la pregunta, no ha lugar a la pregunta.

Ninguna pregunta más señor.

GB.- Gracias. La acusación constituida por **Doña María Jesús Pérez Díaz**. La constituida por **Doña Ana Isabel González Pizcos y otros**. La constituida por **Doña Celestina Piris Méndez**.

Con la venia de la sala. En relación con la la cuando Vd. recogió el vehículo Renault 19 le solicitó documentación a Abderraman, ¿le entregó alguna documentación?

El coche el coche en aquel en aquel momento él no me dio el coche. Lo único que me ha dicho que en el coche va a haber ahí un un documentación o algo y me dice si te coge la policía o algo no digas que es mio digas que el coche es el el de esta persona lo que viene en en la documentación.

O sea que si llevaba documentación.

El me dijo que sí que había documentación ahí en el coche. El coche no tenía ni seguro ni siquiera.

Vale. Oiga Vd. ¿Vd. habitualmente comparecía a alguna mezquita en particular?

¿Alguna mezquita?. Sí, yo acudo a la mezquita, si

¿A qué mezquita iba?

Yo fue a la mezquita, por ejemplo a la de Fuenlabrada, hay dos por ahí, en Fuenlabrada.
No si yo digo a qué mezquita iba Vd. habitualmente?

No iba habitualmente a mezquita iba yo que se iba por ejemplo, un viernes, alguna vez, o sea que yo no iba habitualmente a la mezquita.

¿Iba algún viernes a la mezquita de la M-30?

Alguno sí

¿Vd. conocía a Jamal Zougan?

No yo no a Jamal Zougan solo lo he conocido cuando me han detenido por las fotos, por la tele.

Sí. ¿En la mezquita no?

No en la mezquita nunca le he visto.

Oiga Vd. Vd. en en su declaración manifiesta que sí conocía a Abdelmayid Bouchar ¿es cierto?

Que le vi trabajando

GB.- Ya ha contestado señor letrado.

Perdón. ¿Me podría dar alguna razón lógica de porque él dice que le echaron de su de la casa de sus padres porque no trabajaba y porque Vd. dice que llegó a trabajar con Bouchar? ¿en qué trabajaron?

GB.- Que le dé alguna razón lógica de porque dice el otro eso.

Si

GB.- No ha lugar a la pregunta.

Vd. en ¿ha estado en alguna ocasión en Teruel?

GB.- Acaba de contestar señor letrado

No hay más preguntas señor.

GB.- Gracias. La acusación constituida por doña **M^a Teresa Vargas Páramo**.
Ninguna pregunta señoría.

GB.- Gracias. La constituida por **D. Ramón Matamoros López**
Con la venia del excelentísimo señor y muy brevemente. Ha dicho Vd. ha contestado que después de los atentados del 11M fue a Barcelona y después volvió Vd. a Madrid ¿dónde se quedó Vd. en Madrid cuando volvió en esa ocasión?

GB. Ha contestado antes, pero conteste por favor.

Ya he contestado antes.

¿Estuvo alojado en el Hotel Castilla de Fuenlabrada?

Sí, he estado ahí.

¿Cuántos días

Desde la fecha que dice Vd.

¿estuvo Vd. desde el día 17 de abril en el Hotel Castilla?

Creo que sí en esa fecha sí estuve yo.

¿Recuerda cuántos días estuvo?

Exactamente no me acuerdo.

¿Y quién pagaba la habitación del hotel, la pagaba Vd.?

Sí la pagaba yo.

¿Y cómo la pagaba, la pagaba diariamente?

Si, si, pagaba de un día o a dos días, si, si, diariamente creo que.

Y por último ha dicho Vd. que le contaba al magistrado instructor que había sido objeto de malos tratos la pregunta es ¿formuló Vd. alguna denuncia por esos malos tratos por parte de la policía?

Pues ante el juez del Olmo

Muchas gracias. No hay más preguntas.

GB.- Gracias. Se interrumpe la sesión que continuará a las cuatro de la tarde.

16:06 hs.

Comienza el interrogatorio del procesado MOHAMED BOUHARRAT
por los **ABOGADOS DEFENSORES DE LOS COACUSADOS.**

n.t. (aquí por lo que se ve en el resumen previo existe una intervención de otros abogados defensores, pero por algún motivo no aparece en ninguno de los tres vídeos que he transcrito. A continuación pongo lo que viene en el resumen)

No sabe dónde trabajaba Alfalah en 2004

No conoce a Rafá Zouhier

No contesta en qué estado está otra causa que tiene pendiente

No conoce a Rachid Aglif

16:08 hs.

GB.- La defensa de **Mohamed Bouharrat.**

Sí, con su venía señoría. Vamos a ver en relación con algunas preguntas formuladas por parte del Ministerio Fiscal y para aclarar algunos aspectos que no han quedado muy claros, respecto al hotel donde Vd. estaba ¿era esta la primera ocasión en que Vd. se hospedaba en ese hotel?

No el hotel, era hostal y yo soy cliente de del hostal ese del hotel desde hace desde el 99 creo que es ya hacía cinco años o siete años.

¿En algunas ocasiones por lo tanto ya había pernoctado Vd. ahí?

Sí, si ya he estado yo ahí

¿Qué viene a costar cada noche en ese Hotel?

Antes costaba diez euros, ahora mismo cuando fui costaba 20 euros ha subido porque estaban haciendo reformas.

Vamos a ver en relación con ese hotel y con los efectos que se encontraron en el registro de este hotel ¿Vd. una vez que fue puesto en libertad, tras su declaración el 30 de abril ¿ha vuelto a ese hotel?

Si, yo volví porque yo al al al juez del Olmo le pedí que me dara por lo menos pa que si yo voy a firmar a la Audiencia pa que me dara por lo menos cincuenta euros de mi dinero que me han retenido ellos y me dice que no que es imposible darte el dinero. Digo cincuenta euros, me dice que no, entonces yo me quedé sin un duro y entonces fue para el hotel ese y había cinco euros de un mando, digo dame cinco euros yo que se pa comprarme un billete o lo que sea, entonces cuando fui por ahi digo oiga no sabe Vd. si se han llevao la ropa mía, me dice bueno hay una bolsa y en esa bolsa había un chándal

y una camisa y no se que quedará algo, entonces cogí yo la la que había por ahí, la dependiente, la persona que estaba entonces cogí la bolsa y me dio me dio los cinco euros del mando que tenía yo en el

Una pregunta, perdone, ¿Vd. estuvo presente a lo largo de todo el registro que se practicó en la habitación?

Si, si yo estaba presente. Bueno no del todo porque a mi me dio un yo que sé algo un pinchazo en el corazón del susto no sé, en ese momento pues no porque no podía estar. Me llevaron al hospital.

Cuando Vd. fue por tanto al hotel ¿había efectos que estaban dentro de la habitación que la policía no se había llevado?

A mi como me han detenido por la noche y yo creo creo que ellos hicieron el registro tarde y normalmente en el hotel lo que suelen es de la gente de la limpieza llega y hace creo que hace la limpieza y ellos antes de hacer el registro la gente de la limpieza cogió la ropa esa, como dicen que esta persona no vino por la noche creo que fue ese el motivo que no.

Vamos a ver en relación con los teléfonos respecto a los cuales le ha preguntado también esta mañana el Ministerio Fiscal ¿Vd. llamaba siempre desde el teléfono móvil o también iba al locutorio porque era más barato?

Yo he utilizao el teléfono y yo he utilizao cabinas, o sea que las dos cosas, cabina y teléfono.

¿Vd. siempre solía disponer de teléfono móvil con su tarjeta y con saldo disponible o no?

Eeee ¿tarjeta mía?

Sí el teléfono móvil que utiliza tarjeta, ¿con saldo siempre o no siempre?

No o sea que yo me cambiaba de tarjetas nunca he estado yo cambiando tarjetas, normalmente.

Vamos a ver en las actuaciones, al folio 76967 y siguientes se incluye una lista donde se dicen cuáles eran los teléfonos que Vd. utilizaba y se incluye exclusivamente el tráfico de llamadas el número 636658809 ¿Vd. recuerda este número de teléfono?

No me acuerdo

No lo recuerda

Ese teléfono lo he visto yo en paquete este, resulta que a mi me han detenido el día 26 y ese teléfono según lo que está en los papeles siguió haciendo llamadas hasta el día treinta y uno o treinta o después de de o sea ha estado ha estado, ese teléfono lo han estado utilizando, o sea el número ese y en ese momento yo estaba detenido.

Ese teléfono se ha estado utilizando, en concreto eee hasta el día 10 de mayo de 2004. Durante esos días, el día 30 de abril de 2004 que se ha utilizado ese teléfono ¿Vd. estaba detenido, el día 28 de abril Vd. estaba detenido?

Si que a mi me han soltado, cuando me sacaron a la calle era el día 30 o sea después de declarar.

Vamos a ver aún cuando este es el único teléfono que se incluye como del cual Vd. es usuario en el escrito de acusación ¿¿¿ que Vd. ¿?? Teléfono 675018013 ¿Vd. recuerda este número de teléfono?

No, no no me acuerdo

No se acuerda tampoco. Vamos a ver en relación con las cuestiones que Vd. ha mencionado esta mañana respecto a su atención por el médico forense o o los presuntos malos tratos que Vd. pudo sufrir ¿Vd. fue detenido el día 26 a las once de la noche? ¿lo recuerda Vd. a última hora?

Creo que sí, si si, fue por la noche.

Dos horas o tres horas después de ser detenido ¿Recuerda Vd. si le llevaron eee los funcionarios policiales a un médico?

Si me han llevado

¿Vd. pidió que le llevaran o no lo pidió?

La verdad no me acuerdo o sea que me han llevado pero en ese momento yo no tenía nada, o sea que me han llevao pa hacerme una revisión pero no tenía yo nada.

Bien. Dos horas después de su detención entonces es cuando Vd. dice que no tiene lesiones

Si porque a mi me han detenido en Fuenlabrada en en el restaurante estaba comiendo un bocadillo e luego cuando bajé a la comisaría en ese momento me han dicho que que vas a ir al hospital no se qué, algo así.

Vamos a ver, eee el día siguiente a su detención, el día 27 pero ya nos situamos catorce horas después de su detención, al folio 10579, consta un informe médico donde Vd. ya en este unas doce horas después del primero, se dice que Vd. sufre una crisis de angustia, se dice también que Vd. tiene una contractura muscular en la región del abdomen, otra contractura en el cuello, que aqueja dolor en la zona pericordial que se sujeta con las manos, en ese momento, ya tenía Vd. toda esta sintomatología?

Eso fue la segunda, cuando ellos hicieron el registro en el hotel, en ese momento me dio a mi un pinchazo y lo único que le quería porque yo estaba atado, lo único que pedía es que me dejaran un rato así porque me yo que se, porque eso ya me ha pasado varias veces, si yo me quedo así, ya me me quedo por lo menos bien, pues en ese momento ellos mientras me trasladaron a aa o sea la policía de Madrid, me trasladó a la a la como se llama a la al al hospital, en ese momento es cuando me dieron un pinchazo no sé que que hicieron.

Vamos a ver Vd. en la actualidad se encuentra en tratamiento porque padece fuertes dolores de cabeza, toma diariamente una medicación.

Si porque yo tengo unos dolores de cabeza que no sé como como produce no sé si es por el dolor de no sé, o sea que es un, casi casi todos los días tengo que estar tomando medicamentos de dolor de cabeza.

Eee antes de llegar el abogado a su primera declaración que Vd. prestó en Comisaría ¿Vd. mantuvo conversaciones con los funcionarios de policía? ¿Cuántas veces pudieron bajar al calabozo? ¿O le subían? ¿cómo transcurrían esas conversaciones?

Eran eran grupos de siete, grupos creo que son de cinco, de tres y a veces venía uno, o sea que habían grupos y entonces no no podías ni descansar ni nada. Cada vez que echas el ojo te llegaban te sacaban, o sea, casi como atontado te sacaban, empezaban, te dejan de rodillas dando golpes en la cabeza yyy haciendo su lo que estaban haciendo.

Eee en ese tipo de conversaciones que mantenía Vd. con ellos ¿le indicaban a Vd. en el sentido que tenía Vd. que declarar?

Que yo cuando declaraba cuando yo quería decir algo que siempre queeee yo nosotros las preguntas las preguntas las hacemos y cuando digo yo que esto es así, dicen no, tu vas a contestar como nosotros queremos y lo vas a declarar así.

¿Sufrió Vd. amenazas tanto personales como dirigidas a su familia?

Sí, si, si recibí amenazas.

¿Aparte de estos golpes sufrió Vd. algún otro tipo de vejaciones?

Amenazas y que me han pegado, si

Vamos a ver, esta mañana hacía Vd. referencia a esta cuestión, al folio 10611 en su declaración ante ante su señoría el juez Del Olmo, su letrada hizo una manifestación ¿se podría leer señoría una manifestación que hizo su letrada al folio 10611?

GB.- No pregunte

Bien, bueno pues no pregunto.

GB.- Si ha contradicción lo leeremos, sino hay contradicción

Es que es una manifestación no de él sino de su letrada

GB.- Claro evidentemente. Cítela como testigo

Sí muy b. No gracias

GB.- ¿ah?

Por su letrada se hizo constar en la declaración ante el juez Del Olmo que la policía le obligó a realizar la declaración en español y que le indicaban constantemente cómo tenía que hacer dicha declaración. ¿Esta manifestación la hizo su letrada?

Si, si

¿por indicación suya o porque ella lo observó así en la declaración?

Estaba porque yo cuando estaba diciendo que me han pegao y lo otro y me estaba diciendo que cómo tenía que declarar ella declaró eso porque ella estaba estaba presente, era los diez minutos que estaba o sea en los cinco días.

Vamos a ver en el momento de su detención la zona en que fue Vd. detenido era una zona digamos que Vd. nunca había frecuentado o era la zona habitual por la que Vd. se movía normalmente?

No sé, yo paraba de desde hacía diez años en esa zona y yy en el bar donde tomaba yo el bocadillo era donde tomaba yo el café, bocadillo era el bar casi de siempre.

¿Vd. durante esos días tomaba alguna medida de precaución?

Si iba normal yo, si iba normal, si el hotel donde estaba yo estaba a 50 metros donde estaba la Comisaría de Fuenlabrada.

Vamos a ver también se han hecho unas manifestaciones a lo largo del procedimiento en relación con la con su vivienda la vivienda de sus padres ¿La vivienda de sus padres tiene eee una o tiene dos entradas?

Tiene una entrada, es lo que tiene.

Una entrada, no comunica con otra calle, ni con otra vivienda

No no no comunica. Es un piso de dos habitaciones y el salón y

¿En la vivienda de sus padres en alguna ocasión se han efectuado algún tipo de reuniones de índole religiosa o?

Mi familia, la única que viene a mi casa, o sea

En relación con las visitas de terceras personas a la vivienda de sus padres eee habitualmente cuando se acercan las fechas de verano, eee suelen ir a dormir allí familiares suyos porque bajan de Francia, de Bélgica.

No que tengo mi hermana en Bélgica entonces cuando baja a Marruecos es una distancia larga, o sea que son muchos kilómetros entonces ella para aquí en Madrid, descansa y luego va aa a seguir su camino.

En relación también con otra cuestión concreta que le han preguntado eee a Vd. esta mañana pero que no ha concretado algún extremo ¿cuándo Vd. menciona que ve a Jamal acompañado de de su amigo Vd. en algún momento se acerca, escucha la conversación que mantienen o a Vd. Abderraman déjame que yo tengo que hablar con esta persona y tú quédate aquí?

No porque él bajo y me dice que me esperas en el coche, el bajó, o sea, si fue una distancia como si fuera de aquí a la puerta, en aquel momento yo bajé del coche y le vi hablando con esta persona.

Y a Vd. le preguntaron reiteradamente en sus declaraciones respecto a la fecha concreta en que se produce esta conversación. ¿Vd. la situó concretamente en la semana del 22 al 28 en la última semana de marzo o en qué semana?

Yo nunca he dicho un día, o sea, el día día nunca lo he dicho, he dicho que fue en el yo que sé antes del atentado, porque eso fue antes no se si fue un día o dos o cuatro o cinco, eso no lo sé, o sea, fue eee muy cerca de de esos días.

¿Vd. sabe que fue en concreto a finales de marzo cuando el Ministerio del Interior hizo públicas las fotografías de este señor y salieron publicadas?

No se, yo lo único que yo sé que el juez me lo preguntó cinco veces en mi declaración y siempre yo he dicho que era cerca, me decía que era el 28 o el 24, he dicho que puede ser, luego me ha dicho que es el 28 o el 31, le he dicho que sí puede ser, o sea era cinco, puede ser, un día antes de lo lo que pasó en Leganés puede ser dos días, o sea, como puede ser una semana, no sé, no sé exactamente.

En relación con la cuestión de las fotografías que le han exhibido esta mañana, Vd. se ha referido en varios ocasiones a que había dos juegos distintos de fotos. ¿cuántas fotografías en total cree Vd. que había y cuántos juegos distintos?

Las fotos, las fotos que me han me han dicho por eso yo las quería ver de cerca, porque yo hice dos juegos de fotos donde llevaba una camisa y la que llevaba un jersey entonces, ésta la que llevaba yo un jersey y eso no no la hice yo en ese día cuando cuando eee vi yo al Chino, la hici no, era el en los principios del mes de Marzo, esas fotos, entonces yo cuando estaba hablando con el Juez Del Olmo diciendo hablando de unas fotos la que él me decía, yo le pedí, digo: “señor enséñame las fotos”, me dice te las vamos a enseñar pero tu me tienes que contar esas fotos porque están ahí, y yo lo que quería es verme las fotos primero.

Las otras fotografías, las de la camisa, son las que dice Vd.

Esas las hici, si la hici el mismo día, o sea el mismo día cuando eee cuando estaba yo con Abderraman, pero las que tenía yo no, esas las tenía guardadas entre mi mi ropa.

Mohamed, se le ha indicado en varias ocasiones, se encontrado una huella suya en un libro, solicitaríamos señoría se le exhiba el libro a los efectos de comprobar si es un libro de su propiedad, es un libro que alguien le ha podido prestar, es de la mezquita o de dónde

GB.- Señor secretario, primero tendrá que decirnos dónde aparece ese libro.

Secretario.- Sí. Este libro aparece como pieza, como libro numerado con el número 7 de la pieza de convicción de este Tribunal, con número 28-4 que corresponde aaa a Leganés, a la calle Carmen Martín Gaité.

GB.- Gracias.

Sí. Vamos a ver a la vista del libro, recuerda Vd. si dónde lo ha cogido, si

Ese coche, o sea, ese lo que yo que sé lo lo podía haber tocado en el coche, creo, o sea, no sé, no estoy seguro

No está seguro.

Creo que estaba porque

¿Es de su propiedad?

¿eh?

¿Es de su propiedad el libro?

No no no lo sé, o sea, no me suena el libro este, no sé

Vamos a ver en relación con la cuestión relativa a la documentación que se ha le ha preguntado esta mañana también de una persona que se llamaba Jali ¿Cuál fue esta cuestión relacionada con la documentación del alquiler de una vivienda? ¿qué es lo que pasó en concreto?

No si si yo a esta persona le le lo que como yo no tenía documentación lo que quería es que me alquilara él un piso a su nombre y yo iba a traer otras personas entonces yo que

sé traer a tres o cuatro, entonces ellos pagaban el alquiler de las habitaciones, salía yo ganando o sea salía de estarme yo en la vivienda como sin pagar dinero.

Perdone, Vd. necesitaba la documentación de esta persona o de cualquier otra porque él tenía permiso de residencia y trabajo, una nómina y era la única forma

Si, si, si

de que alguien le alquilara

Era por esto, no podían alquilar a cualquier persona así de que no tenga nómina o sea que no tenga dinero en el banco o sea tienen que tener estos datos.

Vamos a ver en la declaración en la primera declaración que presta Vd. ante el Juez Del Olmo el 30 de abril le preguntaron a Vd. ya por todas estas cosas que le estamos preguntando hoy, las fotografías, las anotaciones?

Las anotaciones nunca me lo han preguntado pero me han dicho ante cuando estaban haciendo proce procesamiento que era la juez Teresa Palacio eee yo pedí, yo he visto en el sumario esta nota digo y esta nota nunca me habéis preguntado, nunca me habéis enseñado, entonces la la señora fiscal saltó diciendo que sí, te hemos enseñado esta hoja, entonces le preguntó la la el juez, le preguntó le enseñasteis esta hoja y ella dijo que sí, pero la señora fiscal entonces la que estaba preguntando es por el papel azul.

Vamos a ver a Vd. cuando le detienen Vd. lleva una anotación manuscrita en su bolsillo,

A a perdone, yo pensaba

En su ropa, ¿qué es lo que Vd. lleva?

No no, es es una nota de que estaban los teléfonos y un nombre del abogado. Esa era mía o sea que

¿Esa la llevaba Vd. encima?

Sí, la llevaba encima sí

¿Y otro tipo de anotaciones en un en un papel distinto lo llevaba Vd.?

¿Donde ponía los teléfonos?

Si, donde ponía teléfonos o direcciones

No me acuerdo

o la que le han mencionado esta mañana

A si si, si, si

Señoría quería saber si se ha localizado la

GB.- Si se hubiera localizado ya se lo hubiera dicho, siga tranquila.

Eso si, es verdad, había había un papel y en papel ese ponía algo de de del Corán, no sé que, de ese papel me hicieron la prueba también de si fui yo el que escribí entonces le he dicho yo al juez que ese cuando yo estaba en el restaurante estaba al lado mío, entonces como tenía anotaciones de Corán le digo yo o sea que esto esto o sea lo cogí porque cuando hay una cosa que está escrita en el o sea donde pone el nombre de Ala, o sea que no puede estar en el suelo, entonces cogí ese papel lo pusí en el bolsillo y cuando me han cogido me han cogido con ese papel o sea, que había un un yo que se lo que había escrito ahí algo de

¿La anotación que se había visto esta mañana en la que pone Brains Vd. recuerda haber dispuesto de esa anotación o haberla efectuado?

Yo me acuerdo que cuando estuve con Abderraman en en el coche tenía algo de yo que sé tenía el coche o sea tenía un teléfono del mando libre, entonces alguien le llamó me acuerdo que le apunté algo pero es que no me acuerdo que se fue en el lo que quería yo asegurarme, verme el papel si fue este o no, entonces yo lo que hice, él él iba a apuntar algo o alguna dirección y le dije yo eh que estás conduciendo o no sé o sea que no

puedes haber si vamos a hacer algún accidente, entonces él la persona que le estaba hablando entonces yo estaba apuntando una dirección, entonces lo que quería es asegurarme del papel nada más, eso es lo que quería ver el papel ese.

Pero Vd. recuerda en concreto haber hecho alguna anotación correspondiente, en concreto a un colegio en la Moraleja, o un colegio llamado Brains, una dirección de Internet?

Que yo me acuerdo que o sea o sea, apunté algo en el cuando él estaba hablando, era una persona creo que es española que estaba hablando con él que le quería encargar algo, pero apunté algo pero que no se que algo es lo que era, yo quería asegurarme del papel, yo vi la fotocopia pero esa fotocopia no no no porque está hecha muy mal que no se veía el papel y no se veía nada bien.

Vamos a ver en relación con su situación personal el día 30 de abril cuando Vd. declara Vd. es puesto en libertad, inmediatamente tras declarar ante el Juez Del Olmo ¿Por qué motivo declara Vd. el día 21 de mayo? ¿Fue una declaración efectuada a petición suya, es decir, Vd. voluntariamente compareció el 21 de mayo para declarar, para aclarar un par de extremos que quería Vd. aclarar?

No pero es que exactamente a mi me han soltado y se ha arrepentido, no sé porqué se ha arrepentido entonces yo mi abogada me pregunta me dice eee tenías algo de documentación, no sé que, digo si, si pero es que esas ya son fotocopias y dice es que hay que poner una denuncia, digo si hay que ponerla ponla, dice, vamos a pedirla ante el Juez Del Olmo, era absurdo era una tontería el pedirla, o sea, si podía hacerlo ante cualquier comisaría pa hacer una presentarse iba a decir no es que voy a hacer una denuncia de los papeles, era absurdo o sea, que no tenía es como decirme mi abogada vamos a ponerte las esposas que te voy a llevar yo a la cárcel y yo confiaba en mi abogado y me han llevao y cuando fui ahí declararé ante él le he dicho queeee le he dicho yo que la documentación, es que la documentación lo he declarao ante la policía y ante el Juez Del Olmo que esa que había documentación mía en el en aquel coche y cuando he terminao le he dicho yo al juez, digo oiga que mire Vd. que el Abderraman este lo he vuelto a ver que si, porque en la policía con la paliza que me han dao ya no confiaba en ellos.

¿Perdone Vd. le preguntó al juez, le hizo la pregunta a su señoría de qué es lo que tenía que hacer si volvía a ver a Abderraman?

Eso es lo iba a decir ahora, eso es lo que iba a decir, entonces le pedí yo en la última hora que tenía digo oiga mire Vd. que Abderraman lo he visto yo y yo sé como me ha metido en este rollo de mi de mi detención y él estaba en la calle digo si vuelve que la policía no confiaba en ellos o sea por la paliza que me han dao, entonces él me dijo queeee no, ya se quedó así la cosa, entonces la la fiscal me pidió el ingreso en prisión.

¿Es decir que Vd. el 30 de abril cuando declaró fue puesto en libertad y cuando pidió Vd. declarar voluntariamente el 21 de mayo, días después es cuando ingresa Vd. en prisión?

Claro si estaba yo firmando todos los días, o sea, firmando todos los días y mi abogado me dice esto digo yo pues lo cogeré fianza y era como diciendo que te van a o sea ponerte era, era una cosa absurda esta y de de irme a declarar ante Del Olmo, pa que pa que se me han perdido los papeles, es que eso lo he dicho en mi declaración ante la policía y ante Del Olmo. Una denuncia así se hace en la comisaría.

No hay ninguna pregunta más señoría.

